

## Dodatek č. 8 ke smlouvě č. 9/2016/OVV

**o poskytnutí účelové podpory výzkumu a vývoje na řešení programového projektu uzavřená podle § 9 zákona č. 130/2002 Sb., o podpoře výzkumu, experimentálního vývoje a inovací z veřejných prostředků a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o podpoře výzkumu, experimentálního vývoje a inovací)**

### Smluvní strany:

1. Poskytovatel: **Česká republika - Ministerstvo kultury** - organizační složka státu  
Adresa: Maltézské nám. 1, 118 11 Praha 1  
IČ: 00023671  
Zastoupený: [REDACTED]  
(dále jen „poskytovatel“)
2. Příjemce: **Ústav pro jazyk český Akademie věd ČR, v. v. i.**  
Právní forma: veřejná výzkumná instituce  
Adresa: Letenská 4/123, 118 51 Praha 1  
IČ: 68378092  
Zastoupený: [REDACTED]  
(dále jen „příjemce - koordinátor“)
3. Příjemce: **Západočeská univerzita v Plzni, Fakulta aplikovaných věd**  
Právní forma: veřejná vysoká škola  
Adresa: Univerzitní ul. 8/2732, 306 14 Plzeň  
IČ: 49777513  
Zastoupený: [REDACTED]  
(dále jen „příjemce“)

### Čl. I.

Smluvní strany uzavřely smlouvu č. 9/2016/OVV (dále jen smlouva), jejímž předmětem je poskytnutí účelové podpory z Programu aplikovaného výzkumu a vývoje národní a kulturní identity (NAKI II) – kód programu DG - formou dotace z výdajů státního rozpočtu na výzkum, experimentální vývoj a inovace dle zákona č. 130/2002 Sb., o podpoře výzkumu, experimentálního vývoje a inovací z veřejných prostředků (zákon o podpoře výzkumu a vývoje) (dále jen „podpora“) příjemci na řešení projektu s názvem „**Zpřístupnění dotazů jazykové poradny v lingvisticky strukturované databázi**“ identifikační kód projektu: **DG16P02B009** (dále jen „projekt“).

### Čl. II.

Smluvní strany se dohodly na změně ve smlouvě, Článek 4 Zprávy a doklady o nákladech.

**Původní znění se ruší a nahrazuje textem:**

#### Článek 4

**Zprávy o řešení projektu a výkazy o nákladech a výdajích**

1. Zprávy o řešení projektu a výkazy skutečného čerpání účelové podpory za příslušný rok řešení projektu, které podle této smlouvy příjemce předkládá poskytovateli, se předkládají v jednom vyhotovení, nestanoví-li poskytovatel jiný počet. Způsob a formát doručení jsou stanoveny poskytovatelem příjemci nejpozději do 31. října příslušného roku podpory.

2. Příjemce je povinen provést zúčtování poskytnuté dotace (tj. účelové podpory z programu NAKI II) za předchozí kalendářní rok a poskytovatel je povinen provést monitoring čerpání této poskytnuté podpory. Příjemce předloží poskytovateli výkazy a tabulky skutečného čerpání účelové podpory za příslušný rok řešení projektu takto:

**K 25. lednu roku následujícího po poskytnutí účelové podpory budou předloženy:**

- výkaz skutečného čerpání osobních nákladů a výdajů – prostředky na platy zaměstnanců,
- výkaz skutečného čerpání osobních nákladů a výdajů – prostředky na ostatní osobní náklady (OON) a dále autorské honoráře a stipendia, pokud jsou projektem plánovány,
- výkaz skutečného čerpání věcných nákladů a výdajů za období 1. ledna - 31. prosince (v prvním roce řešení za období od zahájení řešení projektu do 31. prosince) roku poskytnutí účelové podpory.
- tabulky čerpání rozpočtu členěné podle subjektivity příjemce
- zdůvodnění nedočerpaných prostředků podpory za příslušný rok, které budou předmětem vypořádání se státním rozpočtem.

**Vzorové výkazy a tabulky podle písm. a) - e) předá poskytovatel příjemci nejpozději do 31. října příslušného roku podpory.**

Výkazy a tabulky musí být autorizovány osobou kompetentní za vyúčtování projektu či jeho části ve společných projektech typu D/K.

Příjemce je povinen o tomto postupu informovat řešitele příjemce (GP), odpovědnou osobu ekonomického úseku příjemce, koordinátora/administrátora projektu na straně příjemce, je-li určen.

Dotace bude zúčtována ve vazbě na jednotlivé položky schváleného rozpočtu projektu nebo na základě písemné žádosti příjemce a po písemném souhlasu poskytovatele upraveného rozpočtu projektu dodatkem smlouvy.

**Vzájemné zápočty přečerpaných a nedočerpaných nákladových položek** při dodržení celkové výše poskytnuté neinvestiční/investiční podpory **jsou vyloučeny** a vyúčtování se provádí na jednotlivé řádky rozpočtu projektu označené A1-E dle posledního znění smlouvy a jejích příloh.

**Osobní náklady nebo výdaje**

U osobních nákladů na platy (položky rozpočtu A1), ostatních osobních nákladů (položky rozpočtu A2), autorských honorářů (položky rozpočtu A3) a stipendií (položky rozpočtu A4) budou výkazy skutečného čerpání vedeny jmenovitě tak, aby bylo možné ztotožnit výdaj s osobou uvedenou v projektu, který je součástí smlouvy o poskytnutí účelové podpory v platném znění. Pokud jsou osoby podílející se na řešení projektu vedeny popisem činností (účetní, administrátor), pak u jména osoby bude její činnost popsána identicky jako v projektu.

U povinných zákonných odvodů (rozpočtová položka A5) a přidělu do fondu kulturních a sociálních potřeb - FKSP (rozpočtová položka A6) se jejich skutečné čerpání uvádí jako sumární objem do tabulky čerpání rozpočtu členěné podle subjektivity příjemce.

## **Věcné náklady nebo výdaje**

### U nákladů na pořízení dlouhodobého hmotného a nehmotného majetku (položky rozpočtu B1-B2)

bude výkaz obsahovat specifikaci položek, jejichž text odpovídá komentáři tohoto druhu výdaje dle projektu, který je součástí smlouvy o poskytnutí účelové podpory, v platném znění.

### U provozních nákladů nebo výdajů (rozpočtové položky C1 - C4)

### U nákladů nebo výdajů na služby (rozpočtové položky D)

### U doplňkových (režijních) nákladů nebo výdajů (rozpočtové položky E)

bude výkaz v příslušné skupině (C/D/E) obsahovat specifikaci položek, jejichž text odpovídá komentáři tohoto druhu nákladu nebo výdaje dle projektu, který je součástí smlouvy o poskytnutí účelové podpory, v platném znění.

Ve výkazech skutečného čerpání poskytnuté účelové podpory budou příslušné položky rozpočtu projektu chronologicky seřazeny.

## **2a. Příjemce nepředkládá společně s podklady dle bodu 2 kopie účetních dokladů.**

V případě pochybností na straně poskytovatele o správnosti obsahu předložených podkladů dle bodu 2, písm. a) -e) je povinností příjemce podat vysvětlení, opravu výkazu nebo tabulky nebo na výzvu poskytovatele doložit kopii účetního dokladu k dané položce tak, aby poskytovatel mohl potvrdit použití podpory na daný účel, či použití podpory neuznat, a tím stanovit budoucí povinnost vrácení prostředků do státního rozpočtu.

**2b.** Postup dle bodu 2a. nemění právo poskytovatele provést veřejnosprávní kontrolu na místě, kde si kontrolní skupina vyžádá účetní doklady přímo a tyto ověří s reportovanými údaji poskytovateli dle bodu 2.

**3.** Ta část účelové podpory, která ke dni 31. prosince příslušného roku podpory nebyla příjemcem na stanovený účel použita, bude poskytovateli vrácena s výjimkou příjemce, který je:

- veřejnou výzkumnou institucí, jež může v souladu s § 26 odst. 2 zákona č. 341/2005 Sb., o veřejných výzkumných institucích, v platném znění, převést prostředky v objemu do 5% poskytnuté roční podpory do fondu účelově určených prostředků k účelnému využití v následném období řešení projektu,
- veřejnou vysokou školou, jež může v souladu s § 18 odst. 9 až 11 zákona 111/1998 Sb., o vysokých školách, v platném znění převést prostředky v objemu do 5% poskytnuté roční podpory do fondu účelově určených prostředků k účelnému využití v následném období řešení projektu,
- státní příspěvkovou organizací zřízenou poskytovatelem (SPO MK) u níž je přípustné ponechání k 31. prosinci příslušného roku podpory objektivně nevyužitelných prostředků poskytnuté podpory na účtu dlouhodobých záloh na straně SPO MK a jejich využití ke stejnému účelu popsanému v projektu roce následujícím. Podmínkou tohoto postupu je, že výše, konkrétní účel, určení rozpočtové položky uznaných nákladů v projektu a řádné zdůvodnění nedočerpání bude poskytovateli nejpozději k 31. říjnu příslušného roku podpory písemně sděleno, a ten s tímto postupem vysloví písemně souhlas. Uvedený postup není přípustný u nedočerpaných nákladů a výdajů na platy a ostatní osobní náklady, jejichž čerpání se promítá do čerpání mzdových limitů jakožto závazného (průřezového) rozpočtového ukazatele pro daný rok podpory. Uvedený postup není

přípustný u realizovaných nákladů a výdajů dle projektu (např. pořízení komodity, služby, čerpání cestovného) v nižším objemu, nežli byl plán uznaných nákladů uvedený v projektu v platném znění. Není-li účelné a hospodárné jejich využití pro projekt, budou na účtu dlouhodobých záloh vedeny jako vratky do doby vypořádání se státním rozpočtem.

- 4. Nevyužité prostředky lze v průběhu příslušného roku podpory vrátit na účet poskytovatele,** ze kterého byly prostředky uvolněny, a to pouze na základě uzavřeného dodatku této smlouvy o snížení uznaných nákladů projektu a poskytnuté účelové podpory o nečerpané prostředky.

**Příjemcem k 31. prosinci účelně nevyužité a nevyčerpané prostředky poskytnuté podpory ke schváleným uznaným nákladům projektu za daný rok řešení projektu (vratky) podléhají vypořádání se státním rozpočtem v termínech stanovených vyhláškou MF č. 367/2015 Sb., o zásadách a lhůtách finančního vypořádání vztahů se státním rozpočtem, státními finančními aktivy a Národním fondem (vyhláška o finančním vypořádání), v platném znění. S účinností od 1. ledna 2018 se finanční vypořádání provede k 31. prosinci roku, v němž byl projekt ukončen, a to tak, že nevyčerpané prostředky poskytnuté podpory za celou dobu řešení budou odvedeny na depozitní účet poskytovatele [REDAKCE] v termínu stanoveném poskytovatelem (obvykle do 15. února roku následujícího po ukončení řešení a podpory projektu). Nečerpaných prostředků účelové podpory k 31. 12. 2016, které byly příjemcem vypořádány se státním rozpočtem v r. 2017 odvodem na depozitní účet poskytovatele, se tento postup netýká.**

- 5.** Nestanoví-li poskytovatel jinak, předloží příjemce poskytovateli souhrnnou písemnou roční periodickou (průběžnou) zprávu o řešení projektu, plnění cílů projektu, dosažených a uplatněných výsledcích včetně těchto výsledků do 15. 11. za uplynulé období. Zpráva a předložené uplatněné výsledky budou podrobeny kontrole – hodnocení poskytovatele.

- 6.** Nestanoví-li poskytovatel jinak, předloží příjemce poskytovateli závěrečnou zprávu o realizaci projektu a všech dosažených uplatněných výsledcích projektu za celou dobu řešení do 30. 1. 2020.

- 7.** Bude-li řešení projektu ukončeno před termínem 31. 12. 2019, platí ustanovení o závěrečné zprávě, příslušných výkazech čerpání pro období do termínu předčasného zastavení projektu dle ustanovení části A- provedení projektu článku 8, přílohy č. 3 této smlouvy.“

### **Zdůvodnění:**

V rámci zjednodušení administrativy na straně příjemců i poskytovatele se od r. 2018 upouští od povinnosti příjemce podpory předkládat společně s výkazy skutečného čerpání kopie účetních dokladů tak, jak byly dosud uvedeny v čl. 4 smlouvy. V souvislosti s tím poskytovatel v bodu 2. nově stanovil výčetem druhy dokladů o čerpání poskytnuté podpory, které je příjemce povinen předkládat, a nový (pozdější) termín pro jejich předložení. Nově bylo doplněno ustanovení 3. odrážky v bodě 3. pro státní příspěvkové organizace zřizované Ministerstvem kultury, které k účelu využití nečerpaných prostředků podpory využívaly v důvodných případech institut nároků z nespotebovaných výdajů poskytovatele (NNV). S ohledem na změny v náhledu na NNV ze strany Rady pro výzkum, vývoj a inovace od r. 2018 a povinnosti stanovené poskytovatelům podpory tyto zdroje minimalizovat, poskytovatel stanovil pro jím zřizované výzkumné organizace, jež mají právní formu státní

příspěvkové organizace, mechanismus, kterým lze v odůvodněných případech prostředky ponechat příjemci k využití v návazném období řešení projektu k témuž účelu.

### Čl. III.

Smluvní strany se dohodly na změně v Příloze č. 3 smlouvy – Všeobecné podmínky, Část A, Článek 2 Řízení (provádění) projektu odst. 1 písm. d), Článek 5 Předkládání podkladů o projektu část B. Prokazování nákladů (doklady) odst. 1.

#### Článek 2

#### Řízení (provádění) projektu

##### 1. Příjemce/příjemce-koordinátor

##### Původní znění:

- d) předává poskytovateli:
- doklady o nákladech sestavené podle článku 4 smlouvy a článku 5 této přílohy,
  - průběžné zprávy o postupu řešení projektu, závěrečnou zprávu, zprávy zahrnují ověřené údaje o vynaložených nákladech,
  - uplatněné výsledky projektu k hodnocení poskytovatele,
  - plán na uplatnění výsledků,
  - smlouvu o uplatnění výsledků uzavřenou mezi příjemcem/příjemci a uživatelem výsledků,

##### **se ruší a nahrazuje textem:**

##### Nové znění:

- d) předává poskytovateli:
- výkazy a tabulky skutečného čerpání osobních a věcných nákladů sestavené dle článku 4 smlouvy/rozhodnutí a článku 5 této přílohy,
  - průběžné zprávy o postupu řešení projektu, závěrečnou zprávu, zprávy zahrnují ověřené údaje o vynaložených nákladech dle článku 4 smlouvy/rozhodnutí a článku 5 této přílohy,
  - uplatněné výsledky projektu k hodnocení poskytovatele,
  - plán na uplatnění výsledků,

#### Článek 5

#### Předkládání podkladů o projektu

##### **B. Prokázání nákladů (doklady)**

##### Původní znění:

1. Příjemce provede zúčtování účelové podpory v termínech stanovených v článku 4 smlouvy a předloží poskytovateli vyúčtování s doklady k prokázání nákladů za každý rok řešení.

**se ruší a nahrazuje textem:**

**Nové znění:**

1. Příjemce provede zúčtování účelové podpory v termínech stanovených v článku 4 smlouvy/rozhodnutí a předloží poskytovateli výkaz skutečného čerpání osobních nákladů, věcných nákladů a tabulky čerpání rozpočtu členěné podle subjektivity příjemce, popř. zdůvodnění nedočerpaných prostředků dle smlouvy/rozhodnutí o poskytnutí účelové podpory v platném znění.

**Zdůvodnění:**

V rámci zjednodušení administrativy na straně příjemců i poskytovatele se od r. 2018 upouští od povinnosti příjemce podpory předkládat společně s výkazy skutečného čerpání kopie účetních dokladů, tak jak bylo dosud uvedeno v čl. 4 smlouvy.

**Čl. IV.**

**Příloha:** Pověření ředitelky OVV podpisovou pravomocí k písemnostem MK v oblasti podpory výzkumu a vývoje

**Čl. V.**

Veškerá další ustanovení smlouvy zůstávají v platnosti beze změn.

**Čl. VI.**

Tento dodatek ke smlouvě je vyhotoven ve třech stejnopisech, z nichž každý má platnost originálu. Poskytovatel a příjemci obdrží po jednom stejnopisu. Dodatek smlouvy nabývá platnosti dnem podpisu poslední ze smluvních stran, účinnosti dnem vložení do Registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv). Vložení dodatku ke smlouvě do registru smluv jako informačního systému veřejné správy (ISES) zajistí v zákonem stanovené lhůtě poskytovatel podpory.

V Praze dne 17.12. 2018

V Praze dne 17. prosince 2018

[Redacted signature]

poskytovatel



[Redacted signature]  
ÚSTAV PRO JAZYKOVÉ KONTAKTY, s.r.o.  
Letenská 4, 118 51 Praha 1  
①

příjemce – koordinátor

V [Redacted signature] dne 11. prosince 2018

[Redacted signature]

příjemce

Západočeská univerzita v Plzni  
rektor